قالب صفحه‌آرایی

در انتشارات دانشگاه تربت‌حیدریه

**تألیف**

**شورای انتشارات دانشگاه تربت‌حیدریه**

**ترجمه**

**دکتر .......................................**

عضو هیئت علمی دانشگاه تربت‌حیدریه

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **‏عنوان و نام پديدآور** | **:** |  |
| **‏مشخصات نشر** | **:** | تربت حیدریه: دانشگاه تربت حیدریه، انتشارات، ‏ |
| **‏مشخصات ظاهری** | **:** |  |
| **‏شابک** | **:** |  |
| **‏وضعیت فهرست نویسی** | **:** | فیپا |
| **‏يادداشت** | **:** |  |
| **یادداشت** | **:** |  |
| **یادداشت** | **:** |  |
| **یادداشت** | **:** |  |
| **‏موضوع** | **:** |  |
| **‏شناسه افزوده** | **:** |  |
| **‏شناسه افزوده** | **:** | |  | | --- | |  | |
| **‏شناسه افزوده** | **:** | دانشگاه تربت حیدریه |
| **‏رده بندی کنگره** | **:** |  |
| **‏رده بندی دیویی** | **:** |  |
| **‏شماره کتابشناسی ملی** | **:** |  |



این اثر مشمول قانون حمایت از مولفان و مصنفان و هنرمندان است. هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه ناشر، نشر، پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

**عنوان**

**نویسنده:**

**مترجم:**

**چاپ اول**

**بها:**

**نشانی ناشر:** تربت حیدریه، کیلومتر 7 جاده مشهد، دانشگاه دولتی تربت حیدریه

مسئولیت کلیه مطالب این کتاب به عهده نگارنده می‌باشد. دانشگاه تربت حیدریه هیچگونه مسئولیتی در قبال صحت و سقم مطالب ندارد.

**فهرست مطالب**

[مقدمۀ مترجم ‌أ](#_Toc152592825)

[پیشگفتار مؤلف ‌ج](#_Toc152592826)

[مقدمۀ مؤلف ‌ه](#_Toc152592827)

[فصل اول: در باب زیبا‌نویسی 1](#_Toc152592828)

[مقدمه 1](#_Toc152592829)

[1-1 درآمدی بر زیبانویسی 1](#_Toc152592830)

[2-1 فرق زیبا‎نویسی و ادبی‎نویسی‏‍ 1](#_Toc152592831)

[3-1 سبک نوشته و حدود ادبی نویسی 2](#_Toc152592832)

[فصل دوم: 3](#_Toc152592833)

[مقدمه 3](#_Toc152592834)

[1-2 این یک نوشته آزمایشی است. 3](#_Toc152592835)

[2-2 این یک نوشته آزمایشی است. 4](#_Toc152592836)

[فصل سوم: 7](#_Toc152592837)

[مقدمه 7](#_Toc152592838)

[1-3 این یک متن آزمایشی است. 7](#_Toc152592839)

[2-3 این یک نوشته آزمایشی است. 8](#_Toc152592840)

[اصطلاحات تخصصی (واژه‌نامه) 11](#_Toc152592841)

[منابع 13](#_Toc152592842)

-

-

مقدمۀ مترجم

این راهنما به منظور تسریع و تسهیل نگارش کتاب، توسط واحد انتشارات دانشگاه تربت حیدریه تهیه شده است. در هر قسمت از کتاب اصل بر این است که اولین پاراگراف بلافاصله بعد از تیتر، فاقد تورفتگی باید باشد و متن فارسی پاراگراف با فونت B Zar 13 و عبارات انگلیسی با فونت Times New Roman 11 نگارش شوند. برای راحتی کار می‌توانید از *استایل پاراگراف پس از تیتر* که در این راهنما موجود است استفاده نمایید. لطفاً دقت فرمایید که تمام پاراگراف‌ها باید به صورت Justify باشند. موضوع مهم دیگر شروع هر بخش از صفحۀ فرد است. بعنوان مثال از آنجا که مقدمۀ مترجم پس از فهرست مندرجات می‌آید، چنانچه فهرست به صفحۀ زوج ختم شده باشد نیاز است تا پس از آن یک صفحۀ خالی لحاظ گردد. در این صورت مقدمۀ مترجم از صفحۀ فرد شروع خواهد شد. پس اصل بر این است که کلیۀ فصول و بخش‌های ابتدایی از صفحۀ فرد شروع شده و به صفحۀ زوج خاتمه یابند.

سایر پاراگراف‌ها باید با 5/0 سانتیمتر فاصله شروع شوند. در خصوص فونت همۀ پاراگراف‌های متن لازم به ذکر است که در سرتاسر متن باید بخش فارسی پاراگراف‌ها با فونت B Zar 13 و عبارات انگلیسی با فونت Times New Roman 11 تحریر گردند. برای تسهیل در این امر می‌توانید از *استایل سایر پاراگراف‌ها* که در این راهنما موجود است استفاده کنید. رفرنس‌دهی در کتب تالیفی باید به فرمتAPA[[1]](#footnote-1) به شکل درون متنی انجام شود (مهدوی و اسمعیلی، 1394: 10). لازم است عدد پاورقی‌ها در پایین صفحه، پس از اضافه شدن از حالت Superscript خارج شده و پس از آن خط فاصله درج گردد.

-

-

پیشگفتار مؤلف

پیشگفتار مؤلف محلی برای گفتگوی بی‌تکلّف نویسنده با مخاطبان خود است. در پیشگفتار، مؤلف بدون ورود به مباحث علمی با خوانندگان صحبت کرده و مواردی از قبیل دلایل و انگیزه نگارش کتاب، روش‌های پژوهش، آنچه انتظار می‌رود خواننده پس از مطالعۀ کتاب فراگیرد و مسائلی از این دست می‌پردازد. همچنین در این قسمت می‌توان از همکاران و دست‌اندرکارانی که در نگارش کتاب مؤثر بوده‌اند تشکر کرد. اولین پاراگراف بدون تورفتگی خواهد بود. برای این منظور می‌توانید از *استایل پاراگراف پس از تیتر* استفاده کنید.

پاراگراف اول بدون تورفتگی و سایر پاراگراف‌ها با 5/0 سانتیمتر تورفتگی نوشته خواهند شد. متن باید Justify باشد. قلم متن مشابه قسمت‌های قبلی در قسمت فارسی B Zar 13 و در کلمات لاتین Times New Roman 11 خواهد بود.

حفظ یکدستی و رعایت زیبا نویسی در تهیه و انتشار متون فارسی یکی از مؤلفه‌هایی است که محرک ما در تهیۀ این راهنما شد.

هرچند در تهیۀ این اثر اهتمام واحد انتشارات دانشگاه بر حفظ استقلال و تأمین نظر اعضای هیئت علمی و همکاران دانشگاه تربت حیدریه بوده است، لازم به ذکر است که این راهنما با الهام از راهنمای انتشارات دانشگاه تهران تهیه شده است و لذا ضروری است که به رسم ادب و امانت که ابتدایی‌ترین اصول در اصول اخلاقی پژوهش است، مراتب سپاسگزاری خود را از این واحد اعلام داریم.

-

-

مقدمۀ مؤلف

این کتاب در چندین بخش مختلف به رشتۀ تحریر درآمده‌است. در تمام بخش‌ها سعی بر حفظ انسجام و توالی منطقی کتاب شده و ساده‌نویسی و اجتناب از اطناب کلام سرلوحۀ کار نگارندگان بوده است.

در فصل اول به بررسی اولیه اصول ظاهری مرتبط با انتشار کتب در دانشگاه تربت‌حیدریه می‌پردازیم. در این بخش سعی بر تهیۀ راهنمایی موجز و در عین حال جامع بوده تا حداکثر نیازهای نویسندگان پوشش داده شود.

فصل دوم به بررسی نحوه استفاده از علائم نگارشی و اصول زیبا نویسی مد نظر نویسندگان خواهد پرداخت.

فصل سوم به بررسی اصول نگارش فارسی مد نظر فرهنگستان زبان و ادب فارسی خواهد پرداخت. در این بخش نحوه‌ی انتخاب کلمات مناسب و استفاده از فاصله و نیم‌فاصله و سایر ملزومات تألیف و ترجمۀ کتاب خواهیم پرداخت.

فصل چهارم به عنوان آخرین فصل به نتیجه‌گیری در خصوص مباحث مطرح شده در این نوشتار خواهد پرداخت.

-

-

فصل اول: در باب زیبا‌نویسی

مقدمه

1-1 درآمدی بر زیبانویسی

هیچ دیده‎اید کالایی پربها را بی‎پیرایه و در صورتی نازیبا به بازار آورند؟ نوشتار، همان نمای کالا را می‎ماند که اگر زیبا و به هنر آراسته باشد، به چشم می‎آید و ذهن و دل خواننده را می‎رباید. این گوهر، هر چه ارزشمندتر، و آن خریدار هر چه ارجمندتر، آن صدف، به زیبایی و آراستگی، سزاوارتر.

متأسفانه گاهی از آثار مکتوب ما بوی ملالت می‎وزد و معارف و حقایق اسلامی گاهی در قالب‎‎های نازیبا و نثرهای ملول و عاری از هنر عرضه می‎‎شوند؛ در حالی که دیگران، مایه‎های فکر و فرهنگ خود را لباس‎هایی فاخر و دلفریب می‎پوشانند و در دفترهای مذهّب، پیش دیده‎ها می‎گذارند. حال آنکه در شیوه و سیره امامان معصوم (ع) و آموزه‎های قرآن کریم، فصاحت و بلاغت[[2]](#footnote-2) و زیبایی و دلکشی ظاهری به روشنی نمایان است.

2-1 فرق زیبا‎نویسی و ادبی‎نویسی‏‍

وقتی سخن از «زیبانویسی» و آراستن نوشته و اندیشه به هنر می‎رود، بیشتر، «ادبی‎نویسی» یا «نویسندگی ادبی» در خاطر می‎آید؛ اما میان نثر ادبی و نثر علمی زیبا، و به عبارت دیگر، میان «ادبی نویسی» و «زیبانویسی» فرق است.

|  |
| --- |
|  |

شکل 1-1: بافت‌های اجتماعی

جدول 1-1: درصد پژوهش‌های انجام شده

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| عنوان مجله | 1894-1896 | 1909-1912 | 1924-1926 | 1934-1936 |  |
| مجلۀ آمریکایی روان‌شناسی | 54/0 | 39 | 39 | 24 | %10 |
| مرور روان‌شناختی | 35 | 35 | نامعلومالف |  | %25 |
| مجلۀ روان‌شناسی تربیتی | -ب | 4 | 0 | 0 | %12 |
| تک‌نگاری‌های روان‌شناختی | - | 18 | 21 | 5 | - |
| مجلۀ روان‌شناسی تجربی | - | - | 8 | 8 | - |
| مجلۀ روان‌شناسی کاربردی | - | - | 4 | 0 | - |

بدین روی، نوشته علمی باید به لطف برخورداری از محتوایی استوار و مستحکم و غنی و سرشار، آیینه‎وار در مقابل خواننده خود بایستد و گزارش‎گری ماهر و صادق باشد. در این گونه نوشته‎ها حتی نباید از کلمات ادبی‎تر از معمول و تصویر‎سازی‎های پیچیده و لفظ‎بازی‎های بیهوده بهره گرفت؛ چنان‎که باید از کلمات دشوار یا دیرباب یا نامانوسی که همچون سنگریزه به زیر دندان می‎روند، پرهیز کرد.

3-1 سبک نوشته و حدود ادبی نویسی

سبکی که نویسنده برای اثر خود بر می‎گزیند نیز در تعیین غلظت ادبی نوشته اثر دارد. سبک هر نوشته، ویژگی‎ها و مختصات زبانی و فکری آن است که در نمودهایی همچون نوع واژگان و تعابیر گزینش شده، اصطلاحات به کار رفته، بافتار و ساختار کلام، و میزان بهره‎گیری از آرایه‎های ادبی باز می‎تابد. سبک هر اثر، برایند تأثیر مولفه‎هایی چند است که مهم‎ترین آنها عبارت‎اند از: موضوع نوشته‎، نوع نوشته (علمی یا ترویجی یا آموز‎شی...)، شخصیت نویسنده، مخاطب و سطح نوشته، و شرایط تاریخی، فرهنگی حاکم بر فضایی که نوشته در آن عرضه می‎شود. برای زیبانویسی باید سبک هر نوشته و عوامل اثرگذار بر تعیین آن را شناخت و رعایت کرد؛ نه از آن درگذشت و نه کوتاه آمد.

-

-

فصل دوم:

مقدمه

1-2 این یک نوشته آزمایشی است.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

2-2 این یک نوشته آزمایشی است.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

-

-

فصل سوم:

مقدمه

1-3 این یک متن آزمایشی است.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

2-3 این یک نوشته آزمایشی است.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

لورم ایپسوم متن ساختگی با تولید سادگی نامفهوم از صنعت چاپ و با استفاده از طراحان گرافیک است. چاپگرها و متون بلکه روزنامه و مجله در ستون و سطرآنچنان که لازم است و برای شرایط فعلی تکنولوژی مورد نیاز و کاربردهای متنوع با هدف بهبود ابزارهای کاربردی می باشد. کتابهای زیادی در شصت و سه درصد گذشته، حال و آینده شناخت فراوان جامعه و متخصصان را می طلبد تا با نرم افزارها شناخت بیشتری را برای طراحان رایانه ای علی الخصوص طراحان خلاقی و فرهنگ پیشرو در زبان فارسی ایجاد کرد. در این صورت می توان امید داشت که تمام و دشواری موجود در ارائه راهکارها و شرایط سخت تایپ به پایان رسد وزمان مورد نیاز شامل حروفچینی دستاوردهای اصلی و جوابگوی سوالات پیوسته اهل دنیای موجود طراحی اساسا مورد استفاده قرار گیرد.

اصطلاحات تخصصی (واژه‌نامه)

|  |  |
| --- | --- |
| **A** | |
| Acceptance region | ناحیۀ پذیرش |
| Alternative hypothesis | فرضیة مقابل |
| Analysis | تحلیل |
| Analysis of variance | آنالیز واریانس (تحلیل واریانس) |
| Average | میانگین (متوسط) |
| **B** | |
| Biased | با تورش (اریب) |
| Binomial distribution | توزیع دو‌جمله‌ای |
| Bivariate distribution | دومتغیره |
| Block effects | اثرهای بلوکی |

منابع

قرآن مجيد (1397). ترجمة‌ منظوم عباس دوزدوزاني. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.

امینی، الهام؛ حبيب، فرح و مجتهدزاده، غلامحسين (1389). برنامه‌ریزی کاربری زمین و چگونگی تأثیر آن در کاهش آسیب‌پذیری شهر در برابر زلزله. فصلنامة علوم و تکنولوژی محیط‌زیست، 12(3)، 161-174.

توماس، یان (1380). ارزیابی اثرات زیست‌محیطی استرالیا. ترجمة منوچهر طبیبیان. تهران: مؤسسة انتشارات دانشگاه تهران.

خداياري‌فرد، محمد و عابديني، ياسمين (1394). گروه‌درمانگري شناختي-رفتاري. تهران: مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران.

دامادي، محمد (1393). فارسي عمومي. چ 5. تهران: مؤسسه انتشارات دانشگاه تهران.

سليماني‌نيا، ليلا؛ بهرامي احسان، هادي؛ حبيبي آشتياني، نسترن و قرباني، نيما (1391). روش درمانی مبتنی بر تعامل مادر-کودک برای علامت‌های جسمی-کارکردی در کودکان. مجلة اختلال‌هاي رفتاري‌ يادگيري، 1(1)، 54 - 67.

سلمانی‌‌مقدم، محمد (1393). «کاربرد برنامه‌‌ریزي کاربری اراضی در افزایش تاب‌‌آوريی شهری در برابر زمین‌‌لرزه با استفاده از سیستم اطلاعات جغرافیایی (GIS) (مطالعة موردی: شهر سبزوار)». مجلة مطالعات جغرافیایی مناطق خشک، 5(17)، 17-34.

مخدوم، مجید، درویش‌صفت، علی‌اصغر، جعفرزاده، هورفر، اصغر و مخدوم، عبدالرضا (1392). ارزیابی و برنامه‌ریزی محیط‌زیست با سامانه‌های اطلاعات جغرافیایی. چ7. تهران: مؤسسة انتشارات دانشگاه تهران.

معینی، سهراب؛ خوشخو، ژاله و مهدابی، مهداد (1393). آبزیان و فراوری. تهران: مؤسسة انتشارات دانشگاه تهران.

Ali, D. S. (2010). Conceptions and experiences of motherhood in a group of women receiving public assistance: a phenomenological inquiry. A dissertation presented to the faculty of the Rosemead School of Psychology. Biola University.

Alias, A., & Samsudin., M. Z. (2005). Psychology of motivation from an Islamic perspective. Paper presented at the 3rd International Seminar on Learning and Motivation (10-12 September 2005) organized by Faculty of Cognitive Sciences & Education University Utra Malaysia at City Bayview Hotel, Langkawi, Kedah, Malaysia.

Bahrain, H., & Bakhtiar, A. (2016). Toward an Integretive Theory of Urban Design. Switzerland: Springer & University of Tehran Press.

Baumeister, R. F., Exline, J. J., Robert, A., & Bakh, J. (2002). “Mystical self loss: A challenge for psychological theory”. International Journal for the Psychology of Religio,. 12(1), 15-20.

Haworth, A. M., Hill, A. E., & Glidden, L. M. (1996). “Measuring religiousness of parents of children with developmental disabilities”. Mental Retardation, 34(5), 271-279.

Himmelfarb, H. S. (1975). “Measuring religious involvement”. Social Forces, 53(4), 606-618

1. - American Psychology Association

   (پاورقی فارسی با فونت B Zar 10 و لاتین با Times New Roman 9) [↑](#footnote-ref-1)
2. - زیبایی و رسایی [↑](#footnote-ref-2)